►トピック 店で

第15課 電池がほしいんですが…

買い物によく行きますか？　どんなものをよく買いますか？
প্রায়ই কেনাকাটা করতে যান কি? নিয়মিত কোন আইটেম ক্রয় করে থাকেন?

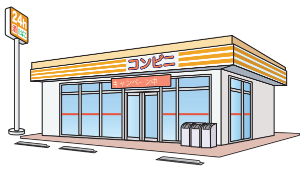
1. どこで買えますか？

Can-do 61
必要なものがあるとき、どこで買えばいいか、ほかの人に質問して、その答えを理解することができる。
প্রয়োজনীয় বস্তু থাকলে, কোথায় ক্রয় করলে ভালো হয়, সে সম্পর্কে অন্য ব্যক্তিকে প্রশ্ন করে, তার উত্তর বুঝতে পারবেন।

1 ことばの準備
শব্দের জন্য প্রস্তুতি

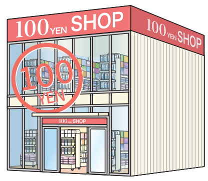
【店 দোকান】

a. コンビニ



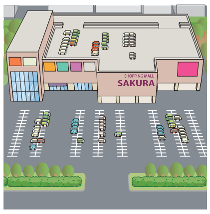
b. スーパー

c. 100円ショップ

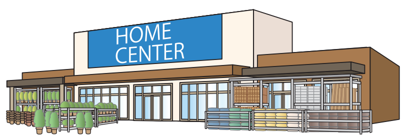


d. ドラッグストア

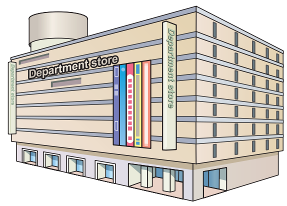
e. ショッピングセンター／ショッピングモール



f. ホームセンター



g. デパート



（1）絵を見ながら聞きましょう。 15-01
চিত্রগুলো দেখতে দেখতে শুনুন।

（2）聞いて言いましょう。 15-01
শুনুন এবং শব্দটি পুনরাবৃত্তি করুন।

（3）聞いて、a-g から選びましょう。 15-02
শুনুন এবং a–g থেকে নির্বাচন করুন।

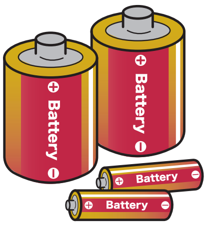
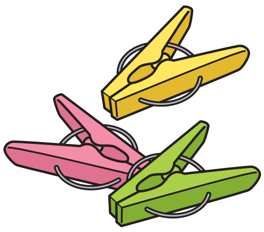
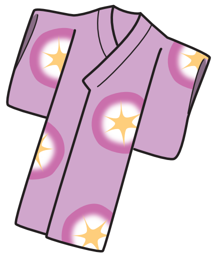
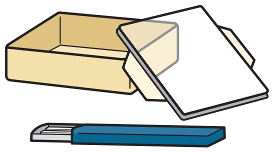
©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。
কথোপকথনটি শুনুন।

► 6人の人が、ほしいものがどこで買えるか、知り合いに聞いています。
ছয় জন ব্যক্তি প্রত্যেকে কোনো কিছু কোথায় ক্রয় করা যায়, সে সম্পর্কে একজন পরিচিত ব্যক্তিকে প্রশ্ন করছে।

(1) ①-⑥は、どこで買えますか。 1 の a-g から選びましょう。
তারা ①–⑥ কোথায় ক্রয় করতে পারে? 1 a–g থেকে নির্বাচন করুন।

どこで買えますか?
～ আমি কোথায় ক্রয় করতে পারি?

① 電池 15-03	② 洗濯ばさみ 15-04	③ 浴衣 15-05
		
(　　　)	(　　　)	(　　　)
④ 懐中電灯 15-06	⑤ (お)弁当箱 15-07	⑥ ココナッツミルク 15-08
		
(　　　)	(　　　)	(　　　)

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 15-03 ～ 15-08
শব্দগুলি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

ほしい চাই ｜ 駅前 স্টেশনের সামনে ｜ (お)店 দোকান / স্টোর / শপ
～とか উদাহরণস্বরূপ (例をあげるときに使う উদাহরণ দেওয়ার সময় ব্যবহার করা হয়)

©The Japan Foundation

形に注目

（1）音声を聞いて、＿＿＿にことばを書きましょう。 15-09
রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

電池が＿＿＿＿＿＿＿＿、どこ＿＿＿買えますか？

コンビニ＿＿＿買えますよ。

100円ショップ＿＿＿ありますよ。

> ほしいものがどこで買えるか質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。
> কোনো কিছু ক্রয় করার জায়গা সম্পর্কে প্রশ্ন করা এবং উত্তর প্রদান করার সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?
> ➡文法ノート❶

（2）形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 15-03 ～ 15-08
ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

3 どこで買えるか質問しましょう。

কোনো কিছু ক্রয় করার জায়গা সম্পর্কে প্রশ্ন করুন।

A: 電池 がほしいんですが、どこで買えますか？

B: コンビニ で買えますよ。
100円ショップ にありますよ。

A: そうですか。ありがとうございます。

（1）会話を聞きましょう。 15-10 15-11
কথোপকথনটি শুনুন।

（2）シャドーイングしましょう。 15-10 15-11
কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（3）2 の会話の内容で、練習しましょう。
2 এর কথোপকথনের তথ্য ব্যবহার করে অনুশীলন করুন।

（4）自分がほしいものについて、どこで買えるか、ほかの人に聞きましょう。
কোনো একজন ব্যক্তিকে নির্দিষ্ট কোনো বস্তু ক্রয় করার জায়গা সম্পর্কে প্রশ্ন করুন।

©The Japan Foundation

2. フロアガイド

Can-do✦ 62
店(みせ)のフロアガイドを見(み)て、ほしいものがどこにあるか探(さが)すことができる。
দোকানের ফ্লোর গাইড দেখে, কাঙ্খিত বস্তু কোথায় রয়েছে, খুঁজে বের করতে পারবেন।

1 店(みせ)のフロアガイドを読(よ)みましょう。

স্টোর ফ্লোর গাইড পড়ুন।

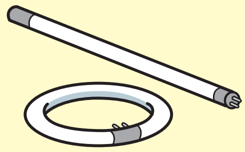
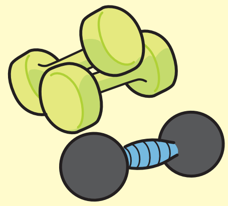
► ショッピングセンターに買(か)い物(もの)に来(き)ました。フロアガイドを見(み)ています。
কোনো কিছু ক্রয় করার জন্য একটি শপিং সেন্টারে আছেন এবং ফ্লোর গাইডের দিকে তাকিয়ে আছেন।

（1）A - D の部分(ぶぶん)を読(よ)みましょう。それぞれの階(かい)では、どんなものが買(か)えますか。
A–D পড়ুন। প্রতিটি তলায় কী ক্রয় করতে পারবেন?

RF	屋上駐車場
4F	暮らしと子どものフロア ］A ●生活用品・家電 ●家具・インテリア ●おもちゃ・文房具 ●子ども服・雑貨・肌着
3F	メンズファッションとスポーツのフロア ］B ●紳士服・肌着 ●紳士靴・バッグ ●スポーツ用品
2F	レディースファッションのフロア ］C ●婦人服・肌着 ●婦人靴・バッグ ●服飾雑貨 ●化粧品
1F	食品フロア ］D ●食料品 ●酒 ●銘店

©The Japan Foundation

（２）次のものを買いたいとき、何階に行けばいいですか。
নিচের আইটেম ক্রয় করতে চাইলে আপনাকে কোন তলায় যেতে হবে?

① しょうゆ	② スカート	③ 蛍光灯	④ ダンベル
			
（　　　）階	（　　　）階	（　　　）階	（　　　）階

大切なことば
暮らし জীবনযাপন ｜ フロア তলা ｜ 服 পোশাক ｜ メンズ পুরুষের ｜ 紳士 পুরুষ
レディース নারী ｜ 婦人 নারী ｜ 食品 খাদ্য

©The Japan Foundation

3. カメラは何階ですか？

can-do 63

ショッピングセンターなどで、ほしいものがどこにあるか、店の人に質問して、その答えを理解することができる。

শপিং সেন্টার ইত্যাদিতে, কাঙ্খিত বস্তু কোথায় রয়েছে, সে সম্পর্কে দোকানের কর্মীকে প্রশ্ন করে, তার উত্তর বুঝতে পারবেন।

1 会話を聞きましょう。

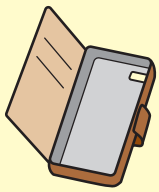
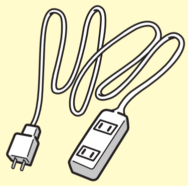
কথোপকথনটি শুনুন।

► 4人の人が、家電量販店に買い物に来ています。買いたいものが店のどこにあるか、店員に聞いています。

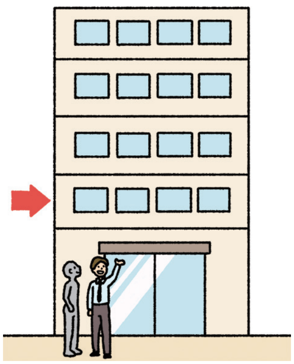
চারজন লোক একটি ইলেকট্রনিক্স খুচরা দোকানে আছেন। একটি নির্দিষ্ট আইটেম কোথায় রয়েছে, সে সম্পর্কে দোকানের কর্মীকে প্রশ্ন করছেন।

(1) ①-④は、どこにありますか。a-dから選びましょう。

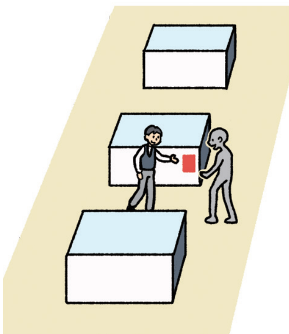
①–④ কোথায় রয়েছে? a–d থেকে নির্বাচন করুন।

① ドライヤー 15-12	② カメラ 15-13	③ スマホケース 15-14	④ 延長コード 15-15
			

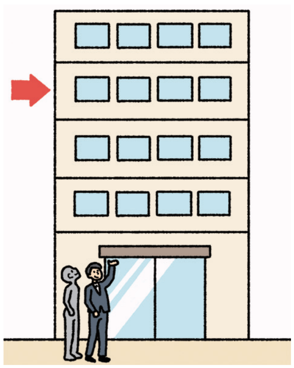
a.



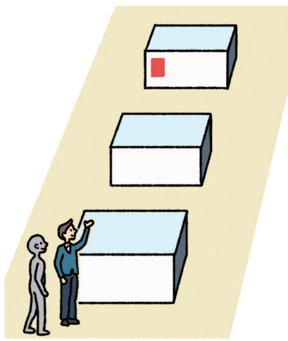
b.



c.



d.



©The Japan Foundation

（２）ことばを確認（かくにん）して、もういちど聞（き）きましょう。 15-12 ～ 15-15
শব্দগুলি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

何階（なんかい） কত তলা ｜ こちら এখানে

店（みせ）の人（ひと）が使（つか）う丁寧（ていねい）な表現（ひょうげん） দোকানের কর্মী কর্তৃক ব্যবহৃত মার্জিত অভিব্যক্তি

～でございます（＝「～です」） ｜ ～になります（＝「～です」）
ご案内（あんない）します／ご案内（あんない）いたします আমি আপনাকে দেখাব।

©The Japan Foundation

形(かたち)に注目(ちゅうもく)

（１）音声(おんせい)を聞(き)いて、＿＿＿＿＿にことばを書(か)きましょう。 15-16

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

ドライヤーは、＿＿＿＿＿＿＿ですか？

カメラは、＿＿＿＿＿＿＿＿ですか？

スマホケースがほしいんですが、＿＿＿＿＿＿＿＿ありますか？

延長(えんちょう)コードが＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿……。

売(う)っている場所(ばしょ)を質問(しつもん)するとき、どう言(い)っていましたか。➡文法ノート❶

একটি আইটেম বিক্রি হওয়ার জায়গা সম্পর্কে প্রশ্ন করার সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

（２）形(かたち)に注目(ちゅうもく)して、会話(かいわ)をもういちど聞(き)きましょう。 15-12 ～ 15-15

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

（３）聞(き)いて言(い)いましょう。 15-17

শুনুন এবং পুনরাবৃত্তি করুন।

【階数(かいすう) তলারসংখ্যা】

1 階	いっかい
2 階	にかい
3 階	さんかい／さんがい
4 階	よんかい
5 階	ごかい
6 階	ろっかい
7 階	ななかい
8 階	はちかい／はっかい
9 階	きゅうかい
10 階	じゅっかい
？	なんかい／なんがい

©The Japan Foundation

2 売っている場所を質問しましょう。

কোনো কিছু বিক্রয় করার স্থান সম্পর্কে প্রশ্ন করুন।

すみません。 **ドライヤー** は、どこですか？

すみません。 **カメラ** は、何階ですか？

すみません。 **スマホケース** がほしいんですが、どこにありますか？

すみません。 **延長コード** がほしいんですが……。

2／4 階です。

あちら／こちら でございます。

ありがとうございます。

（1）会話を聞きましょう。 15-18 15-19 15-20 15-21

কথোপকথনটি শুনুন।

（2）シャドーイングしましょう。 15-18 15-19 15-20 15-21

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（3）**1** のイラストを見て、練習しましょう。

1 থেকে চিত্র ব্যবহার করে অনুশীলন করুন।

（4）店の人とお客さんになって、ロールプレイをしましょう。お客さんは、自分のほしいものを言って、どこにあるか聞きましょう。店の人は、場所を教えましょう。

দোকান কর্মী এবং গ্রাহক হিসাবে অভিনয় করুন। গ্রাহক কাঙ্খিত আইটেম সম্পর্কে বলে, অবস্থান সম্পর্কে প্রশ্ন করুন। কর্মী উত্তর প্রদান করুন।

©The Japan Foundation

4. わあ、かっこいいですね

Can-do 64
友人などと買い物をしながら、商品について簡単にコメントし合うことができる。
বন্ধুর সাথে কেনাকাটা করার সময়, পণ্য সম্পর্কে সহজে মন্তব্য করতে পারবেন।

1 ことばの準備
শব্দের জন্য প্রস্তুতি

【どう？ কেমন?】

a. かっこいい

バッグ／かばん

b. かわいい

くつ下

c. 高い

シャツ

d. 安い

ズボン／パンツ

e. おもしろい

Tシャツ

f. きれい(な)

ワンピース

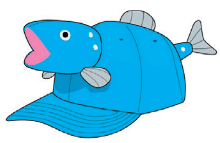
g. すてき(な)

くつ

h. おしゃれ(な)

ネクタイ

i. 変(な)



帽子

(1) 絵を見ながら聞きましょう。 15-22
চিত্রগুলো দেখার সময় শুনুন।

(2) 聞いて言いましょう。 15-22
শুনুন এবং কথাগুলো পুনরাবৃত্তি করুন।

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。 15-23
শুনুন এবং a–i থেকে নির্বাচন করুন।

©The Japan Foundation

2 会話を聞きましょう。

কথোপকথনটি শুনুন।

► ショッピングセンターで、友だちと買い物をしながら話しています。

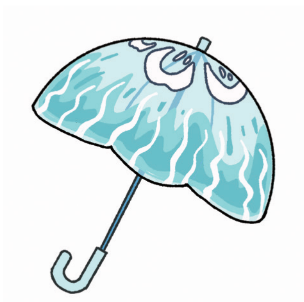
শপিং সেন্টারে কেনাকাটা করার সময় দুই বন্ধু কথা বলছে।

(1) 2人は、どちらの商品について話していますか。会話の内容に合っているほうを、a-b から選びましょう。

কোন আইটেম সম্পর্কে তারা কথা বলছেন? a বা b নির্বাচন করুন।

① 傘 15-24

a.



b.

② 帽子 15-25

a.

b.

©The Japan Foundation

③ バッグ 15-26

a.

b.

④ ジャケット 15-27

a.

b.

⑤ コート 15-28

a.

b.

（２）ことばを確認(かくにん)して、もういちど聞(き)きましょう。 15-24 〜 15-28
শব্দগুলি নিশ্চিত করুন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

それに এছাড়া
本当(ほんとう)！ সত্যি তাই কি!

©The Japan Foundation

形（かたち）に注目（ちゅうもく）

（１）音声（おんせい）を聞（き）いて、＿＿＿＿＿にことばを書（か）きましょう。 15-29

রেকর্ডিংটি শুনুন এবং শূন্যস্থান পূরণ করুন।

（この傘（かさ）、）＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。

（この帽子（ぼうし）、）＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。

A：このバッグ、＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿！

B：本当（ほんとう）！　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。

A：このコート、＿＿＿＿＿＿＿＿＿！

B：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。でも、＿＿＿＿＿＿＿＿＿ですね。

> ! 感想（かんそう）を伝（つた）えるとき、どう言（い）っていましたか。➡文法ノート❷
>
> ধারণা ব্যক্ত করার সময় কোন ধরণের অভিব্যক্তি ব্যবহার করা হয়েছিল?

（２）形（かたち）に注目（ちゅうもく）して、会話（かいわ）をもういちど聞（き）きましょう。 15-24 ～ 15-28

ব্যবহৃত অভিব্যক্তির উপর মনোযোগ দিন এবং কথোপকথনটি আবার শুনুন।

©The Japan Foundation

3 感想(かんそう)やコメントを言(い)いましょう。

আপনার ধারণা ও মন্তব্য ব্যক্ত করুন।

どう？　この 帽子(ぼうし) 。

かっこいい／すてき ですね。

それに、安(やす)い ですね。

でも、高(たか)い ですね。

（１）会話(かいわ)を聞(き)きましょう。 15-30 15-31

কথোপকথনটি শুনুন।

（２）シャドーイングしましょう。 15-30 15-31

কথোপকথনটি ছায়ার মতো অনুকরণ করুন।

（３）1 のイラストを見(み)て、練習(れんしゅう)しましょう。

1 থেকে চিত্র ব্যবহার করে অনুশীলন করুন।

（４）ショッピングサイトなどを見(み)ながら、自由(じゆう)に感想(かんそう)やコメントを言(い)いましょう。

অনলাইন স্টোর, ইত্যাদির ওয়েবসাইট দেখে নির্দ্বিধায় আপনার ধারণা ও মন্তব্য ব্যক্ত করুন।

©The Japan Foundation

5. ショッピングセンターの表示(ひょうじ)

can-do 65
デパートやショッピングセンターなどで、よく見(み)かける表示(ひょうじ)の意味(いみ)がわかる。
ডিপার্টমেন্ট স্টোর বা শপিং সেন্টার ইত্যাদিতে, প্রায়ই দেখতে পাওয়া প্রদর্শনের অর্থ বুঝতে পারবেন।

1 ショッピングセンターにある表示(ひょうじ)を読(よ)みましょう。
শপিং সেন্টারে সাইন পড়ুন।

► ショッピングセンターに来(き)ています。
একটি শপিং সেন্টারে এসেছেন।

（1） ①-④は、何(なん)の表示(ひょうじ)ですか。
①–④ এর চিহ্নগুলো কীসের?

①

②

③

④

©The Japan Foundation

（２）⑤ - ⑧は、どこにありますか。

対(つい)になっていることばは、どれとどれですか。〇で囲(かこ)んで、線(せん)で結(むす)びましょう。

⑤-⑧ কোথায় দেখা যায়? জোড়া গঠন করা প্রতিটি শব্দকে বৃত্তাকার করে, তাদের মধ্যে রেখা আঁকুন।

⑤

⑥

⑦

⑧

大切(たいせつ)なことば

（１） 入口(いりぐち) প্রবেশদ্বার ｜ 出口(でぐち) প্রস্থানদ্বার ｜ 化粧室(けしょうしつ) শৌচাগার ｜ 非常口(ひじょうぐち) জরুরী বহির্গমন

（２） 押（押(お)す） ধাক্কাদেওয়া ｜ 引（引(ひ)く） টানা ｜ 開（開(ひら)く） খোলা ｜ 閉（閉(と)じる） বন্ধ করা

上(のぼ)り উপরে ｜ 下(くだ)り নিচে

©The Japan Foundation

聴解スクリプト

1. どこで買えますか？

① 15-03

A：電池がほしいんですが、どこで買えますか？
B：電池？　コンビニで買えますよ。
A：あ、そうですか。

② 15-04

A：洗濯ばさみがほしいんですが、どこで買えますか？
B：ドラッグストアで買えますよ。
A：わかりました。ありがとうございます。

③ 15-05

A：浴衣がほしいんですが、どこで買えますか？
B：駅前のショッピングセンターで買えますよ。
　2階にお店があります。
A：そうですか。

④ 15-06

A：懐中電灯がほしいんですが、どこで買えますか？
B：ああ、ホームセンターがいいよ。この近くにあるよ。
A：そうですか。ありがとうございます。

⑤ 15-07

A：お弁当箱がほしいんですが、どこで買えますか？
B：100円ショップにありますよ。
　お弁当箱も、おはしも、あります。
A：ありがとうございます。

⑥ 15-08

A：ココナッツミルクがほしいんですが、どこで買えますか？
B：ああ、大きいスーパーにあるよ。ニコニコスーパーとか。
A：そうですか。ありがとうございます。

©The Japan Foundation

3. カメラは何階(なんかい)ですか？

① 15-12

客(きゃく)：すみません。ドライヤーは、どこですか？
店員(てんいん)：ドライヤーですね。2階(かい)です。
客(きゃく)：あ、どうも。

② 15-13

客(きゃく)：あのう、すみません。カメラは、何階(なんかい)ですか？
店員(てんいん)：はい、4階(かい)でございます。
客(きゃく)：ありがとうございます。

③ 15-14

客(きゃく)：すみません。スマホケースがほしいんですが、どこにありますか？
店員(てんいん)：あちらでございます。ご案内(あんない)いたします。
客(きゃく)：あ、すみません。

④ 15-15

客(きゃく)：すみません。延長(えんちょう)コードがほしいんですが……。
店員(てんいん)：ご案内(あんない)します。こちらになります。
客(きゃく)：はい、ありがとうございます。

©The Japan Foundation

4. わあ、かっこいいですね

①	15-24	A：見(み)て、この傘(かさ)。 B：おもしろいですね。
②	15-25	A：どう？　この帽子(ぼうし)。 B：わあ、かっこいいですね。
③	15-26	A：このバッグ、かわいい！ B：本当(ほんとう)！　かわいいですね。
④	15-27	A：このジャケット、いいね。 B：そうですね。それに、安(やす)いですね。
⑤	15-28	A：このコート、すてき！ B：ああ、おしゃれですね。でも、高(たか)いですね……。

©The Japan Foundation

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

নিচের কাঞ্জিগুলো পড়ে, এগুলোর অর্থ চেক করুন।

入口（いりぐち）	入口	入口	入口
出口（でぐち）	出口	出口	出口
～階（かい）	階	階	階
押す（おす）	押す	押す	押す
引く（ひく）	引く	引く	引く
安い（やすい）	安い	安い	安い

2 ＿＿＿の漢字に注意して読みましょう。

＿＿＿-এর কাঞ্জির দিকে মনোযোগ দিয়ে পড়ুন।

① このＴ（ティー）シャツ、安いですね。

② Ａ：スマホケースがほしいんですが…。

Ｂ：はい、２階でございます。

③ 入口はあちらです。

④ 押してください。

⑤ 引いてください。

⑥ 出口はどこですか？

3 上の＿＿＿のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

কীবোর্ড বা স্মার্টফোন ব্যবহার করে, উপরের ＿＿＿ এর শব্দগুলি লিখুন।

©The Japan Foundation

文法ノート

❶ N がほしいんですが

電池がほしいんですが、どこで買えますか?
ব্যাটারি চাই… সেগুলি কোথায় ক্রয় করা যায়?

延長コードがほしいんですが…。
আমার এক্সটেনশন কার্ডের প্রয়োজন রয়েছে…

- এই অভিব্যক্তিটি নিজের চাওয়া বস্তু সম্পর্কে অন্য একজন ব্যক্তিকে বলা এবং পরামর্শ বা কোনো ধরনের পদক্ষেপের জন্য অনুরোধ করার সময় ব্যবহার করা হয়। এই পাঠে, একটি নির্দিষ্ট আইটেম কোথায় বিক্রি করা হয়, সে সম্পর্কে প্রশ্ন করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে।
- ～んですが হল একটি অভিব্যক্তি, যা কিনা নিজের পরিস্থিতি ব্যাখ্যা করে অন্য ব্যক্তির নিকট সাহায্যের জন্য অনুরোধ করার জন্য ব্যবহৃত হয়। এখানে, ほしい (চাওয়া) এর পরে ব্যবহার করা হয়। 好き(な) এর সাথে 電池が এর মতো করে, পার্টিক্যাল がদিয়ে নির্দেশ করা হয়। এখানে, একটি বাক্যাংশ হিসাবে মনে রাখা হয়: ～がほしいんですが।
- কোন কিছু ক্রয় করার দোকান সম্পর্কে প্রশ্ন করার সময়, どこで買えますか? (কোথায় ক্রয় করতে পারি) বলে প্রশ্ন করা হয় (উদাহরণ ①)। 買えます (ক্রয় করতে পারা) হল 買う (ক্রয় করা) ক্রিয়াপদের সম্ভাবনাসূচক ফর্ম এবং 『初級2』 এ সম্ভাবনা-সূচক ফর্ম তৈরি করার পদ্ধতি সম্পর্কে শেখানো হবে। এখানে, একটি বাক্যাংশ হিসাবে মনে রাখা হয়: どこで買えますか? ।
- দোকানের ভিতরে অবস্থান করার সময় এবং কোন কিছু কোথায় ক্রয় করতে হবে তা, প্রশ্ন করার সময়, দোকান কর্মীকে どこですか?／どこにありますか?／何階ですか? (কোথায় আছে? / কোথায় আছে? / কোন তলায় আছে?) এর মতো করে প্রশ্ন করা হয়।. নিজের অভিপ্রায় ～がほしいんですが… দিয়েও ব্যক্ত করা যায় (উদাহরণ ② এবং ③).

- ほしいものがあることを相手に伝えて、アドバイスや対応を求めるときの言い方です。この課では、商品を売っている場所を質問するときに使っています。
- 「～んですが」は、自分の状況を説明して、相手に対処を求めるときに使われる表現です。ここでは、「ほしい」のあとにつけて使っています。「ほしい」も「好き（な）」と同様、「電池が」のように、ほしい対象を助詞「が」を使って示します。ここでは、「～がほしいんですが」というフレーズとして覚えましょう。
- 買う店をたずねるときは、「どこで買えますか?」と質問します（例①）。「買えます」は動詞「買う」の可能形ですが、可能形の作り方は『初級2』で勉強します。ここでは、「どこで買えますか?」というフレーズとして覚えてください。
- 店内で売り場をたずねるときは、店員に「どこですか?／どこにありますか?／何階ですか?」のように質問しますが、「～がほしいんですが…」だけでも、意図を伝えることができます（例②③）。

[例] উদাহরণ

► ① A：ドライバーがほしいんですが、どこで買えますか?
আমার স্ক্রু ড্রাইভার দরকার। কোথায় ক্রয় করা যায়।
B：ホームセンターにありますよ。
হোম সেন্টারে সেগুলো আছে।

► ② 客：ドライヤーがほしいんですが、どこにありますか?
গ্রাহক : আমার হেয়ার ড্রায়ার দরকার। কোথায় খুঁজে পেতে পারি?
店員：3階でございます。
কর্মী : তৃতীয় তলায়।

► ③ 客：すみません。USBメモリがほしいんですが…。
গ্রাহক : ক্ষমা করবেন। আমার USB থাম্ব ড্রাইভ দরকার…
店員：あちらです。ご案内します。
কর্মী : তারা ঐখানে আছে। আমি আপনাকে দেখাব।

©The Japan Foundation

❷

ナ A- ですね
イ A- いですね
ナ A ！
イ A- い！

このコート、おしゃれですね。
এই কোটটি আড়ম্বরপূর্ণ।

この傘(かさ)、おもしろいですね。
এই ছাতাটি মজাদার।

このコート、すてき！
এই কোটটি সুন্দর!

このバッグ、かわいい！
এই ব্যাগটি আকর্ষণীয়!

- এই অভিব্যক্তিগুলি নিজের ধারণা ব্যক্ত করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে। এই পাঠে, কেনাকাটা করার সময় একটি নির্দিষ্ট আইটেম সম্পর্কে কিছু বলার জন্য ব্যবহৃত হয়েছে।
- অন্য একজন ব্যক্তির নিকট নিজের ধারণা ব্যক্ত করার সময়, লোকেদের ইমপ্রেশন দেওয়ার সময়, ～ですね এর মতো করে, প্রায়শই বাক্যের শেষে ね যোগ করা হয়। এখানে, অন্য ব্যক্তির কাছ থেকে সহানুভূতি চাইতে ব্যবহার করা হয়েছে।
- ですね ছাড়া かわいい！(আকর্ষণীয়!) এবং すてき！(সুন্দর!) এর মতো সহজ অভিব্যক্তিও ব্যবহার করা যায়। । অন্য ব্যক্তির সাথে কথা বলার সময় ～ですね ব্যবহার করা হয়। অন্য ব্যক্তি সম্পর্কে সচেতন না হয়ে নিজের অনুভূতি নিজের কাছে ব্যক্ত করার সময় এটি ব্যবহার করা হয় না।

- 感想を伝えるときの言い方です。この課では、買い物をしながら、商品の感想を言うときに使っています。
- ほかの人に感想を伝えるときは、相手に共感を求める「ね」を文末につけて、「～ですね」と言うことが多いです。
- 「かわいい！」「すてき！」など、「ですね」を取った簡単な言い方も使われます。「～ですね」は相手に話しかける言い方なので、相手のことを意識せずに、自分の気持ちをそのまま口に出して言う場合は使いません。

[例(れい)] উদাহরণ

► A：この帽子(ぼうし)、どう？
এই টুপি দেখতে কেমন?
B：えー、ちょっと変(へん)ですね。
উহ, এটি দেখতে একটু অদ্ভুত।

► A：このシャツ、かっこいい！
এই শার্টটি দুর্দান্ত!
B：本当(ほんとう)。それに、安(やす)いですね。
আমি জানি। এটা সস্তাও।

► A：このワンピース、おしゃれ！
এই পোষাকটি আড়ম্বরপূর্ণ!
B：ああ、いいですね。
হ্যাঁ, এটি সুন্দর।

©The Japan Foundation

日本の生活 TIPS

● 日本のいろいろな店 জাপানি দোকানের ধরন

▶ コンビニ কনবিনি (কনভেনিয়েন্স স্টোর)

জাপানের সর্বত্র কনভেনিয়েন্স স্টোর রয়েছে। প্রায়শই, একই ব্লকে এবং প্রায় একে অপরের পাশে কয়েকটি কনভেনিয়েন্স স্টোর রয়েছে। শহরতলিতে গেলে মাঝে মাঝে একই রাস্তার পাশে বড় ধরণের কার পার্ক সহ বেশ কয়েকটি কনভেনিয়েন্স স্টোর দেখতে পাওয়া যায়। অনেক কনভেনিয়েন্স স্টোর সারা বছর ২৪ ঘন্টা খোলা থাকে।

কনভেনিয়েন্স স্টোর মিল বক্স, সাইড ডিশ, ভাতের বল, স্যান্ডউইচ, পানীয়, ডেজার্ট, হিমায়িত খাবার, মিষ্টি ইত্যাদির মতো খাবার সহ স্টেশনারী, প্রসাধনী, পোশাক, স্মার্টফোন আইটেম, বই, ম্যাগাজিন এবং ছাতার মতো বিভিন্ন ধরণের জিনিস বিক্রি করে থাকে। জাপানে কনভেনিয়েন্স স্টোরে অ্যালকোহল এবং সিগারেটও ক্রয় করা যায়।

কনভেনিয়েন্স স্টোরে প্যাকেজ প্রেরণ করার জন্য ডেলিভারি সার্ভিসের মতো বিভিন্ন ধরণের পরিষেবাও ব্যবহার করা যায়। প্যাকেজ কনভেনিয়েন্স স্টোরে ফরোয়ার্ড করে, সুবিধামতো সেখান থেকে গ্রহণ করা যায়। অনলাইনে বুক করা কনসার্ট বা অন্যান্য ইভেন্টের টিকিট সংগ্রহ করা যায় এবং ট্যাক্স ও বিদ্যুতের মতো পাবলিক ইউটিলিটির বিল পরিশোধ করা যায়। ফটোকপি তৈরি করা, ডেটা প্রিন্ট করা এবং ফ্যাক্স প্রেরণ করার জন্য কনভেনিয়েন্স স্টোরের মেশিন ব্যবহার করা যায়। অর্থ তোলার জন্য ATMও আছে।

জাপানের দৈনন্দিন জীবনের জন্য কনভেনিয়েন্স স্টোর অপরিহার্য।

日本には、あちこちにコンビニがあります。都会の街の中では、同じブロックに隣り合うように複数のコンビニがあることもよくあります。郊外に行けば、広い駐車場のあるコンビニが、道路沿いに何軒もあるのを見かけます。多くのコンビニは、年中無休で24時間営業です。

コンビニでは、いろいろなものが売られています。お弁当や惣菜、おにぎりやサンドイッチ、飲み物、デザート、冷凍食品、お菓子などの食料品はもちろん、文房具、化粧品、衣料品、スマホ用品、本·雑誌、傘などもあります。日本のコンビニではお酒やタバコも買うことができます。

また品物を買うだけではなく、いろいろなサービスを受けることもできます。宅配便を出すだけでなく、受け取るときも自分が便利なコンビニを指定して、そこに配達してもらうこともできます。インターネットで予約したコンサートなどのチケットを受け取ったり、税金や電気代などの公共料金を払ったりすることもできます。コンビニにある機械を使って、コピーを取ったり、データを印刷したり、FAXを送ったりすることもできます。ATMもあり、現金をおろすこともできます。

このように、日本の生活にとって、コンビニは欠かせないものになっています。

▶ 100円ショップ ১০০ ইয়েনের দোকান

১০০ ইয়েনের দোকান হল এমন একটি দোকান, যেখানে সবকিছু (কিছু ব্যতিক্রম ছাড়া) ১০০ ইয়েনে বিক্রি করা হয় (ব্যবহার কর ব্যতীত)। এটি 100均 হিসাবেও পরিচিত, 100円均一 এর সংক্ষিপ্ত রূপ (১০০ ইয়েনের একদর)। ১০০ ইয়েনের দোকান ডিপার্টমেন্টাল স্টোর বা শপিং মলের এক কোণে অবস্থান করতে পারে অথবা একটি দোকান একটি সম্পূর্ণ ভবন হতে পারে।

১০০ ইয়েনের দোকান স্টেশনারি, টেবিলওয়্যার, রান্নাঘরের সরবরাহ, পরিষ্কারের সরবরাহ, পোশাক, খাবার খেলনা ইত্যাদির মতো বিভিন্ন ধরণের পণ্য বিক্রি করে থাকে। নিত্য পণ্যের পাশাপাশি, মাঝে মাঝে সৃজনশীল দৈনন্দিন পণ্য এবং সহায়ক গৃহস্থালী সামগ্রীও বিক্রি করে থাকে। ১০০ ইয়েনের

©The Japan Foundation

দোকানে দৈনন্দিন জীবনের জন্য প্রয়োজনীয় বেশিরভাগ জিনিস পাওয়া যায়।

100円ショップは、店の品物が（一部を除いて）100円（消費税別）で買える店のことです。「100円均一」から「100均」という略語で呼ばれることもあります。100円ショップはデパートやショッピングモールの一角にある場合もありますし、ビル全体が100円ショップになっている場合もあります。

100円ショップで扱われている商品は幅広く、文房具、食器、キッチン用品、清掃用具、衣料品、食料品、おもちゃなど、さまざまな品物が売られています。また、普通の品物だけではなく、オリジナルのアイデアグッズや便利グッズなどもあります。100円ショップには、日常で必要となるもののほとんどがそろっています。

▶ ドラッグストア　ঔষধের দোকান

ঔষধের দোকান, প্রেসক্রিপশনের প্রয়োজন নেই এমন ঔষধ বিক্রি করে থাকে। কিছু উদাহরণ হল ঠান্ডার ঔষধ, পেটের ঔষধ এবং চোখের ঔষধ। এছাড়াও প্রেসক্রিপশনের ঔষধ প্রদান করা যৌথ ঔষধের দোকান এবং ফার্মেসি রয়েছে। ঔষধের পাশাপাশি, ঔষধের দোকান স্বাস্থ্য পরিপূরক, প্রসাধনী, শ্যাম্পু, টুথব্রাশ, ডিটারজেন্ট, পরিষ্কারের সরবরাহ, পোকামাকড় ঘাতক, গোসলের সরবরাহ, মেয়েলি স্যানিটারি পণ্য, পোষা প্রাণীর সরবরাহ এবং স্টেশনারি বিক্রি করে থাকে। কিছু দোকানে, কাপ নুডলস, মিষ্টি, পানীয় এবং অ্যালকোহলের মতো খাবারও ক্রয় করা যায়।

ドラッグストアは、風邪薬、胃腸薬、目薬など、処方箋のいらない薬を売っている店です（処方箋を扱う調剤薬局を併設している店もあります）。薬だけではなく、サプリメント、化粧品、シャンプー、歯ブラシ、洗剤、清掃用具、殺虫剤、マスク、風呂用品、生理用品、ペット用品、文房具などもあり、店によってはカップラーメンなどの食料品やお菓子、飲み物、お酒などを買うこともできます。

▶ ホームセンター　হোম ইমপ্রুভমেন্ট স্টোর

জাপানে, প্রধানত বাড়ির জিনিসপত্র ও নির্মাণের পণ্য বিক্রি করা বড় দোকানকে জাপানি ভাষায় *হোমু সেনতা* (হোম সেন্টার) বলা হয়। এই ধরনের হোম ইমপ্রুভমেন্ট স্টোর প্রায়ই শহরতলির প্রধান রাস্তার পাশে অবস্থান করে এবং তাদের বড় কার পার্ক রয়েছে। হোম ইমপ্রুভমেন্ট স্টোর কাঠ, করাত ও স্ক্রু ড্রাইভারের মতো সরঞ্জাম, স্ক্রু ও পেরেক, বৈদ্যুতিক যন্ত্রাংশ, নির্মাণ সামগ্রী এবং কর্মক্ষেত্রের কাপড় বিক্রি করে থাকে। তারা বাগানের সরবরাহ, পোষা প্রাণীর সরবরাহ, যানবাহনের সরবরাহ এবং আসবাবপত্রও বিক্রি করে থাকে।

主に家の設備や工事に関する品物を売る大型店を、日本語では「ホームセンター（home center）」といいます。ホームセンターは、郊外の幹線道路沿いに多く、広い駐車場を備えています。ホームセンターには、木材、のこぎりやドライバーなどの工具、ネジや釘、電気関係の部品、建築材、作業着をはじめ、園芸用品、ペット用品、自動車用品、家具なども売られています。

©The Japan Foundation

▶ 家電量販店（かでんりょうはんてん）　ঔষধের দোকান

ইলেকট্রনিক্স স্টোর হল কম্পিউটার, টিভি, রেফ্রিজারেটর এবং হেয়ার-ড্রায়ারের মতো ইলেকট্রনিক্স পণ্য বিক্রি করা চেইন স্টোর। এই ধরণের কিছু দোকান টোকিওর শিনজুকু এবং ইকেবুকুরো এবং ওসাকার নিপ্পনবাশির মতো এলাকায় বড় বড় ভবন দখল করে আছে। শহরতলির রাস্তার পাশে বড় গাড়ি পার্ক সম্বলিত দোকানও রয়েছে। কিছু ইলেক-ট্রনিক্স স্টোর বিস্তৃত পরিসরের পণ্যের পাশাপাশি, অ্যালকোহল এবং প্রসাধনীর মতো আইটেমও বিক্রি করে।

অনেক ইলেকট্রনিক্স স্টোর গ্রাহকদের পয়েন্ট কার্ড প্রদান করে। ব্যয় করা অর্থের পরিমাণের উপর ভিত্তি করে পয়েন্ট অর্জন করা যায়। পরে ডিসকাউন্ট পাওয়ার জন্য পয়েন্ট ব্যবহার করা যায়। সম্প্রতি, ইলেকট্রনিক স্টোরের ওয়েবসাইটের মাধ্যমেও পণ্য ক্রয় করা যায়।

家電量販店は、パソコンやテレビ、冷蔵庫、ドライヤーなどの電気製品を売るチェーン店です。東京の新宿や池袋、大阪の日本橋などに大きなビルとして出店している場合もありますし、郊外の幹線道路沿いに大型駐車場を持った店舗を出している場合もあります。電気関係の製品を幅広く扱うだけでなく、店によっては酒や化粧品などを扱っていることもあります。

買い物の額によってポイントをためると、あとで買い物するときに値段が安くなるポイントカードを取り入れていることも多いです。また最近ではインターネットのサイトからも商品を買うこともできます。

● 階の数え方（かいのかぞえかた）　ভবনের তলা গণনা করা

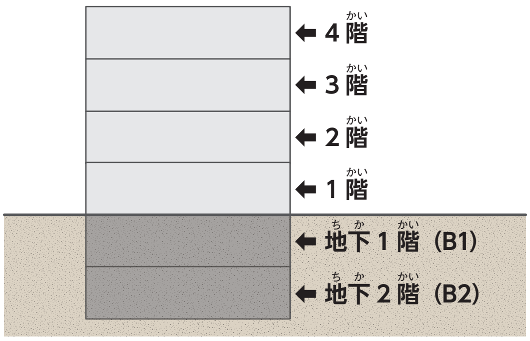
ভবনের তলা বিভিন্ন দেশে বিভিন্নভাবে গণনা করা হয়। আমেরিকান পদ্ধতিতে, মাটির সমান লেভেলের তলাটি হলো প্রথম তলা এবং পরবর্তী লেভেলটি হলো দ্বিতীয় তলা। এর বিপরীতে, ইউরোপীয় পদ্ধতিতে, মাটির সমান লেভেলের তলাটি হলো গ্রাউন্ড ফ্লোর এবং পরবর্তী লেভেলটি হলো প্রথম তলা। কিছু দেশে, তলা গণনার জন্য কোন আদর্শ পদ্ধতি নাও থাকতে পারে এবং বিভিন্ন ভবনের জন্য বিভিন্ন গণনা পদ্ধতি ব্যবহার করা হতে পারে।

জাপান ভবনের তলা গণনার আমেরিকান পদ্ধতি ব্যবহার করে। মাটির সমান লেভেলের তলাটি হলো প্রথম তলা, পরবর্তী লেভেলটি দ্বিতীয় তলা এবং তার পরে তৃতীয় এবং চতুর্থ তলা ইত্যাদি।

বেসমেন্টের তলা গণনা করার সময়, মাটির নিচের তলা হল প্রথম বেসমেন্ট ফ্লোর (B1), তারপরে দ্বিতীয় বেসমেন্ট ফ্লোর (B2) ইত্যাদি।

建物の階の数え方は、国によって違います。アメリカ式では地面と同じ階が 1 階で、1 つ上に上がると 2 階です。これに対してヨーロッパ式では、地面と同じ階は地上階と呼び、1 つ上がった階が 1 階です。国によっては、建物ごとに数え方が違うなど、統一されていない場合もあります。

日本は、アメリカ式の階の数え方を採用しているので、地面と同じ階が 1 階で、1 つ上がった階が 2 階、そのあとは、3 階、4 階…となります。また地下階を数えるときは、地面から 1 つ下がった階が地下 1 階（B1）、その下が地下 2 階…となります。



©The Japan Foundation

● 傘 ছাতা

জাপানে বৃষ্টি হলে অনেকেই ছাতা ব্যবহার করে থাকেন। প্রকৃতপক্ষে, বিদেশীরা বলে থাকে যে জাপানিরা বৃষ্টিতে ভিজলে গলে যাবে! অল্প বৃষ্টি হলেই ভিজে না যাওয়ার জন্য অনেকে ছাতা খুলে থাকেন। অনেক লোক সবসময় তাদের ব্যাগে ভাঁজ করা ছাতা বহন করে থাকেন। কনভেনিয়েন্স স্টোরে বা একটি স্টেশনের কিয়স্কে (ছোট দোকান) প্লাস্টিকের ছাতা ক্রয় করা যায়। স্বচ্ছ প্লাস্টিকে তৈরি প্লাস্টিকের ছাতা কনভেনিয়েন্স স্টোরে প্রায় ৩০০ থেকে ৫০০ ইয়েন দিয়ে ক্রয় করা যায়। ১০০ ইয়েনের দোকানে ১০০ ইয়েনের ছাতাও ক্রয় করা যায়। এই কারণেই কিছু লোক প্লাস্টিকের ছাতাকে ডিসপোজেবল ছাতার মতো ব্যবহার করে থাকে। বৃষ্টি হলে কনভেনিয়েন্স স্টোর থেকে ক্রয় করে, আর প্রয়োজন না থাকলে ফেলে দেওয়া হয়।

外国の人から「日本人は雨に濡れると溶ける」と言われるぐらい、日本では雨が降ると多くの人が傘を差します。少しでも雨が降ると、濡れないように、すぐに傘を差す人が多いです。普段から、かばんに「折りたたみ傘」を入れている人も多くいます。またコンビニや駅の売店などに行けば、ビニール傘を買うことができます。ビニール傘は透明なビニールでできた傘で、コンビニで1本300～500円ぐらいで売られていますし、100円ショップに行けば、傘を1本100円で買うこともできます。なので、雨が降ったらコンビニでビニール傘を買い、いらなくなったら捨てるという、使い捨ての感覚で使う人もいます。

● トイレの呼び方 "টয়লেট" এর জন্য শব্দ

"টয়লেট" এর জন্য জাপানি ভাষায় বিভিন্ন শব্দ রয়েছে। ডিপার্টমেন্টাল স্টোর, শপিং মল, স্টেশন, বিমানবন্দর এবং রেস্তোরাঁর মতো জায়গায়, টয়লেট সাইনটি বিভিন্ন উপায়ে প্রদর্শিত হয়।

একটি সাধারণ চিহ্ন হল ইংরেজিতে লেখা "টয়লেট"। এছাড়াও "WC" চিহ্ন ব্যবহার করার মতো কিছু জায়গাও রয়েছে। জাপানি ভাষায় লেখার ক্ষেত্রে, সাধারণত ব্যবহৃত চিহ্ন হল 化粧室 (আক্ষরিক অর্থ "পাউডার রুম") এবং お手洗い (আক্ষরিক অর্থ "হাত ধোয়া")। অতীতে, ভবন এবং অন্যান্য স্থানে 便所 (আক্ষরিক অর্থ "মলত্যাগের স্থান") ও ব্যবহৃত হত। তবে, "টয়লেট" এর জন্য খুব সরাসরি একটি অভিব্যক্তি হওয়ায় এখন তা পরিহার করা হয়।

পুরুষ এবং নারীর টয়লেট আলাদা করার জন্য, ইংরেজি শব্দ "পুরুষ/নারী" বা জাপানি শব্দ 男性／婦人, 男子／女子 ব্যবহার করা হতে পারে। পুরুষ এবং নারীর টয়লেট প্রায়শই লাল এবং নীল রঙের আইকন দিয়ে চিহ্নিত করা হয়। সুতরাং, উভয়ের মধ্যে পার্থক্য করা কঠিন হয় না। মাঝে মাঝে, 紳士／婦人 (জেন্টেলম্যান/লেডিস) বা রূপক অর্থে 殿／姫 (লর্ড/প্রিন্সেস) ব্যবহার করা হয়। এই কাঞ্জি অক্ষরগুলো মনে রাখা হলে আরও নিরাপদ বোধ করা যাবে।

তবে, সাধারণত সেগুলোর ছবিও থাকে বিধায় সাধারণত পার্থক্যটি বেশ সহজে বোঝা যায়।

সম্প্রতি, だれでもトイレ (সকলের জন্য টয়লেট) এবং 多機能トイレ (মাল্টিফাংশনাল টয়লেট) আরও সাধারণ হয়ে উঠেছে। এগুলি হল প্রশস্ত টয়লেট যা ব্যবহারকারীরা হুইলচেয়ারে বা বেবি স্ট্রলার নিয়ে প্রবেশ করতে পারে। সেগুলো শিশুর ডায়াপার পরিবর্তন করার জন্য চেঞ্জিং টেবিল বা অস্টোমেটের জন্য সুবিধা দিয়ে সজ্জিত করা হতে পারে। মাল্টিফাংশনাল টয়লেট পুরুষ এবং নারী উভয়ই ব্যবহার করতে পারে এবং সবুজ চিহ্ন দ্বারা প্রদর্শিত হয়। প্রবেশ করার সময়, স্বয়ংক্রিয় দরজা খোলার জন্য 開 (খোলা) বাটনটি চাপ দেয়া হয়। একবার ভিতরে প্রবেশ করা হলে, দরজা বন্ধ এবং লক করার জন্য 閉 (বন্ধ) বাটনটি চাপ দেয়া হয়। মাল্টিফাংশনাল টয়লেট প্রয়োজন এমন ব্যক্তির অগ্রাধিকার রয়েছে তবে খালি থাকলে যে কেউ ব্যবহার করতে পারে।

©The Japan Foundation

জাপানে অনেক পাবলিক টয়লেট আছে। স্টেশন, বিমানবন্দর, ডিপার্টমেন্ট স্টোর এবং কনভেনিয়েন্স স্টোরের মতো জায়গায়, সাধারণত কম দূরত্বে একটি পাবলিক টয়লেট থাকে। শহরের বাইরে থাকলে খুব সহজেই একটি টয়লেট খুঁজে বের করা সম্ভব। জাপানে বেশিরভাগ পাবলিক টয়লেট বিনামূল্যে ব্যবহার করা যায়।

トイレを表す日本語のことばは、いろいろあります。デパート、ショッピングモール、駅や空港、飲食店などでは、トイレを表すいろいろな表示があります。

よく見かけるのは、英語で「Toilet」と書いてあるものです。「WC」という表記もあります。日本語で書いてある場合は、「化粧室」「お手洗い」という表示が一般的です。昔の建物などでは「便所」ということばも使われますが、直接的な言い方なので、避けられるようになってきました。

男女の別は、「MEN／WOMEN」という英語を使ったり、日本語で「男性／女性」「男子／女子」と書いてあったりします。赤と青のピクトグラムでも表されていることが多いので、男女の区別に迷うことはないと思います。ときどき、「紳士／婦人」のような別の言い方をしたり、「殿／姫」のように比喩的に男女を表していたりすることもあります。これらの漢字を覚えておくと安心ですが、通常はいっしょに絵があり、だいたい判断できますので、迷うことは少ないでしょう。

最近では、「だれでもトイレ」または「多機能トイレ」があることも一般的になりました。これはスペースが広く取られたトイレで、車いすやベビーカーでそのまま入ることができます。赤ちゃんのおむつを替える台が付いていたり、人工肛門の人が使える設備が付いていたりします。多機能トイレは男女兼用で、緑で表されています。入るときは「開」のボタンを押して自動ドアを開け、中に入ったら「閉」のボタンを押して扉と鍵を閉めるようになっています。必要な人がいるときには優先すべきですが、空いているときは、だれでも使えます。

なお、日本ではトイレの数は多く、駅や空港、デパート、コンビニなどに、あまり距離を空けずに設置されています。街中でトイレに行きたくなっても、あまり困らないでトイレを見つけられるでしょう。なお、日本ではほとんどの公衆トイレは無料で使用できます。

● エレベーターのボタン　এলিভেটর বাটন

জাপানে এলিভেটরে তলা বা ফ্লোরের জন্য বাটন এবং 開 (খোলা) এবং 閉 (বন্ধ) বাটন রয়েছে। উদাহরণস্বরূপ, লোকেরা এলিভেটরে প্রবেশ করা এবং এলি-ভেটর থেকে বের হওয়া অব্যাহত রাখার সময়, দরজা খোলা রাখতে 開 বাটনটি চাপ দিয়ে ধরে রাখা হয়। সুতরাং 閉 “বন্ধ” বাটন কখন ব্যবহার করা হয়? প্রবেশ করা এবং বের হওয়া অন্য কোন ব্যক্তি না থাকলে, এই বাটনটি দরজা দ্রুত বন্ধ করার জন্য ব্যবহৃত হয়। দেশের উপর নির্ভর করে, এলিভেটরে দরজা বন্ধ করার জন্য একটি বাটন থাকতে পারে বা নাও থাকতে পারে এবং বন্ধ বোতামটি ব্যবহার করা বা নাও করা যেতে পারে। জাপানে, এলিভেটরে প্রবেশ করা এবং এলিভেটর থেকে বের হওয়া কোন ব্যক্তি না থাকার বিষয়টি স্পষ্ট হলে, অবিলম্বে 閉 বাটনটি চাপ দেয়া হবে বলে আশা করা হয়। প্রবেশ করা এবং বের হওয়ার কোন ব্যক্তি না থাকার সময়, বাটনের কাছে দাঁড়িয়ে থাকা ব্যক্তি 閉 বাটনটি না চেপে, শুধুমাত্র দরজা বন্ধ হওয়ার জন্য অপেক্ষা করলে, অন্যান্য লোকেরা বিরক্ত হতে পারে। বাটনটি চাপ দেয়ার জন্য পাশ থেকে তাদের কেউ এগিয়ে যেতে পারে।

日本のエレベーターには、階数のボタンのほかに、「開」のボタンと「閉」のボタンがあります。このうち「開」のボタンは、まだ乗り降りしている人がいるときなどに、扉が閉まらないよう、押しておくためのボタンです。では「閉」のボタンはどんなときに使うのでしょうか？これは、もうだれも乗り降りしないときに、早く扉を閉めるためのボタンです。エレベーターに閉じるためのボタンがあるかどうか、そのボタンを使うかどうかは、国によって違うと思います。日本では、もうだれも乗り降りしないとわかったときは、すぐに「閉」のボタンを押すことが期待されます。操作パネルの近くに立っている人が、もうだれも乗り降りしないのに、「閉」ボタンを押さないで待っていると、ほかの人がイライラしながら、横から手を延ばしてきて押すことになるかもしれません。

©The Japan Foundation